

OBSAH

Úvod 11

I. Migrace, emigrace, exil 17

- 1.1. Terminologické vymezení 17
- 1.2. České vystěhovalectví v domácí odborné literatuře 20

II. Česká emigrace 27

- 2.1. Charakter české emigrace 27
- 2.2. Česká emigrace do Ameriky, její příčiny a periodizace 29

III. Čeští imigranti ve Spojených státech amerických v 19. století 39

- 3.1. Aspekty sociální: životní a pracovní podmínky 39
 - 3.1.1. Cesta přes Atlantik 39
 - 3.1.2. Krajanské komunity, osídlování venkova 41
 - 3.1.3. Městské komunity 46
- 3.2. Aspekty ideové, kulturní a komunikační 47
 - 3.2.1. Ideová a politická diferenciacie českých imigrantů 49
 - 3.2.2. Kultura: spolky, tisk, školství, umělecká tvorba 51
 - 3.2.3. Český jazyk v angloamerickém komunikačním prostředí 58

IV. Čechoamerická periodika v 19. století 62

- 4.1. Český imigrantský tisk v USA 62
- 4.2. Metodologie zkoumání čechoamerického tisku 73

V. Šedesátá léta 19. století – první čechoamerická periodika 75

- 5.1. Slowan amerikánský, Národní noviny, Slávie 75

- 5.2. Obsahová stránka prvních periodik 91
- 5.3. Další periodika vycházející v šedesátých letech 19. století 93
- 5.4. Redaktoři prvních periodik 98
- 5.5. Tematika textů českého imigrantského tisku ze začátku druhé poloviny 19. století 103
- 5.6. Žánry a jejich zastoupení 107
- 5.7. Verbální stránka textů prvních periodik 112
 - 5.7.1. Skladba 113
 - 5.7.2. Tvarosloví 116
 - 5.7.3. Slovní zásoba 118
 - 5.7.4. Hláskosloví 130
 - 5.7.5. Žurnalistická čeština 133

VI. Sedmdesátá a osmdesátá léta 19. století 137

- 6.1. Diferenciace čechoamerických periodik 137
- 6.2. Svornost, Amerikán, Duch času 145
- 6.3. Pokrok Západu 154
- 6.4. Katolický týdeník Hlas 161
- 6.5. Dennice novověku 165
- 6.6. Dělnické listy, Budoucnost, Dělnické listy (III) 169
- 6.7. Humoristický list Šotek 175
- 6.8. Kalendáře a almanachy 179

VII. Devadesátá léta 19. století 184

- 7.1. Proměny čechoamerických periodik 184
- 7.2. The Bohemian Voice 189
- 7.3. Tematika textů českého imigrantského tisku na konci 19. století, názvy periodik 193
- 7.4. Denní hlasatel 198
- 7.5. Hospodář 206
- 7.6. Ženské listy 210
- 7.7. Verbální stránka čechoamerických periodik v devadesátých letech a na sklonku 19. století 213
 - 7.7.1. Skladba 216

- 7.7.2. Tvarosloví 218
- 7.7.3. Slovní zásoba 220

VIII. Sebereflexe českých imigrantů v textech čechoamerických periodik 19. století 237

- 8.1. Vnímání národní identity českou diasporou v USA 238
- 8.2. Čechy v textech čechoamerických periodik 243
- 8.3. Amerika v textech čechoamerických periodik 247
- 8.4. Jazyk jako vlast 252

IX. Česká Amerika na začátku 20. století 255

- 9.1. Čeští emigranti v USA v prvních dvou desetiletích 20. století 255
- 9.2. Vrcholná fáze existence čechoamerického periodického tisku 261
- 9.3. Jazyk čechoamerických periodik počátkem 20. století 270
- 9.4. Tematika textů, žánry a struktura periodik 272
- 9.5. Národní noviny 278
- 9.6. Verbální stránka textů čechoamerických periodik ve dvacátých letech 20. století 281
 - 9.6.1. Skladba 282
 - 9.6.2. Tvarosloví 283
 - 9.6.3. Slovní zásoba 286

X. Čechoamerická periodika v letech 1914–1945 294

- 10.1. Česká Amerika v době světových válek 294
- 10.2. Zlom v produkci čechoamerického periodického tisku 295
- 10.3. Americké krajanské hnutí v době první světové války 300
- 10.4. Čechoamerická společnost mezi světovými válkami 307
- 10.5. Odbojové hnutí krajanů ve druhé světové válce 310

10.6. Čechoamerický odbojový tisk v době první a druhé světové války 317

XI. Čechoamerická periodika druhé poloviny 20. století 323

- 11.1. Čechoamerická společnost po druhé světové válce 323
- 11.2. Odumírání čechoamerického periodického tisku 331
- 11.3. Významná krajanská periodika druhé poloviny 20. století 336
 - 11.3.1. Našinec (II) 338
 - 11.3.2. Hospodář 341
 - 11.3.3. Sokol americký 343
 - 11.3.4. Věstník Československé národní rady americké 346
 - 11.3.5. Svobodné Československo – Free Czechoslovakia 351
- 11.4. Významná exilová periodika druhé poloviny 20. století 355
 - 11.4.1. Zpravodaj Rady svobodného Československa – Bulletin published by the Council of Free Czechoslovakia 356
 - 11.4.2. Hlas Československa 358
 - 11.4.3. Československé noviny 358
 - 11.4.4. Československý zpravodaj 360
 - 11.4.5. Americké listy 360
 - 11.4.6. Svědectví 362
 - 11.4.7. Perspektivy 363
 - 11.4.8. Proměny 364
 - 11.4.9. Zprávy SVU 364

XII. Čechoamerická periodika na konci 20. století

a v současnosti 366

- 12.1. Čeští Američané po roce 1989 a dnes 366
- 12.2. Čechoamerická periodika na začátku 21. století 374
 - 12.2.1. Našinec (II) 377

- 12.2.2. Hospodář – Čechoslovák 379
- 12.2.3. Nedělní hlasatel 381
- 12.2.4. Hlas národa – Voice of the Nation, Hlasy národa –
Voices of the Nation 384
- 12.2.5. Americké listy (II) 388
- 12.2.6. Československé noviny (II) 392
- 12.3. Verbální stránka textů současných čechoamerických
periodik 394
 - 12.3.1. Skladba 395
 - 12.3.2. Slovosled 398
 - 12.3.3. Další typy amerikanismů 400
 - 12.3.4. Uvolňování jazykové normy a útvárová nivelizace
češtiny současných periodik 405
 - 12.3.5. Shrnutí 407

**XIII. Soupis český tištěných čechoamerických periodik založených
v 19. a 20. století 409**

**XIV. Soupis anglicky tištěných čechoamerických periodik
založených v 19. a 20. století 541**

- Závěrem 573
- O autorce 578
- Literatura 579
- Seznam ilustrací 598
- 19th and 20th-century Czech-American Periodicals (Summary) 602
- Rejstřík osob 607
- Rejstřík periodik 613
- Rejstřík pojmů 630